

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time September 10, 2017

St. Therese Chinese Catholic Church and School Archdiocesan Center for Chinese Apostolate

聖德力華人天主教堂

218 W. Alexander, Chicago, Illinois 60616 · (312) 842-6777 Fax (312) 567-1389
StTherese@ArchChicago.org · www.sttheresechinatown.org

Like Us on Facebook: [facebook.com/sttherese](https://www.facebook.com/sttherese) Twitter @StThereseChi

Pastor: Fr. Francis Li 本堂: 李東平神父

FLi@StThereseChinatown.org

Administrative Assistants

Ms. Jing Zhang/ Mrs. Darlene Chan-Lowe

Director of Religious Education

Mr. Thomas Howard

Ministry Coordinators

Youth Ministry: Mr. Patrick Culen

Young Adult Ministry: Mr. Joseph Lowe

Religious Education Program (Sunday School):

Mrs. Christine Delfin

RCIA: Mrs. Rose Marie Lau

Spiritual Formation/Outreach:

Sr. Mary Caritas Wehrman

St. Therese Chinese Catholic School

聖德力華人天主教學校

A 2010-2011 National Blue Ribbon School

Principal: Mrs. Phyllis Cavallone

Principal@StThereseChicago.org

Assistant Principal: Ms. Deborah Oi

DOi@StThereseChicago.org

247 W. 23rd Street, Chicago, IL 60616

(312) 326-2837

[http://www.edline.net/pages/
sttheresechinatown](http://www.edline.net/pages/sttheresechinatown)



Mass Schedule 彌撒時間

English Mass 英語彌撒

Daily Mass 平日彌撒:

Monday - Saturday at 8:00am 每日 上午八時

Sunday Mass 主日彌撒:

Saturday: 5:00pm 星期六 下午五時正

Sunday: 8:00am & 10:30am (Except 1st Sunday of the Month) 主日上午8:00 & 10:30 (首主日除外)

Cantonese 粵語:

1st Sunday of each month at 10:30am

每月第一主日 上午十時三十分

Indonesian 印尼語:

2nd Sunday of each month at 12:00 noon

每月第二主日 中午十二時

Mandarin 國語:

4th Sunday of each month at 12:00noon

每月第四主日 中午十二時

Sacraments

Baptisms: Parents and Godparents must attend a baptismal preparation session before a baptism will be scheduled.

Weddings: Church arrangements must be made at least six months in advance, before booking a reception hall.

Confessions: Saturdays, 4:30-5:00 pm or by appointment.

The **Sacrament of the Anointing of the Sick** and **Communion Calls** are available to those who are homebound or hospitalized.

Please contact the church office for additional information.

Mass Intentions

September 10, 2017 Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

9:00 A.M. For the Victims of Hurricane Harvey
+ Kathy Lowe by Chris & Darlene Lowe
+ Mary Chan by Lonnie & Phil Lee
+ Joyce Eng by Doreen & Joe Eng
+ Marty Lotito by Doreen & Joe Eng

11:00 A.M. **SMI Feast Day Mass—120 Year Anniversary**
+ Mary Chan by Helen Moy
+ Josephine Pascente by Family

MON. Sept. 11th ***Weekday***

8:00 A.M.

TUE. Sept. 12th ***The Most Holy Name of Mary***

8:00 A.M. **Opening School Mass**
Special Intentions for Mariann by Mom
+ Ceil (Dolly) Scuito by Anthony

WED. Sept 13th ***Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church***

8:00 A.M.+ In Memory of James Roti - 15th Anniversary by Marion
+ Cathleen Roti by Marion
+ Deceased Family Members of Dominic Barbaro

THU. Sept. 14th ***The Exaltation of the Holy Cross***

8:00 A.M. + Ceil (Dolly) Scuito by Frank

FRI. Sept. 15th ***Our Lady of Sorrows***

8:00 A.M.

SAT. Sept. 16th ***Saints Cornelius, Pope; and Cyprian, Bishop, Martyrs***

8:00 A.M.

5:00 P.M. For Family & Friends of St. Therese Parish



From the Desk of Fr. Francis
Greetings of Christ's Peace and Joy! Hope you all had a blessed week.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
312.534.8230
archchicago.org

August 30, 2017

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Over the past few days, we have heard and witnessed many heartbreaking stories and images from areas affected by Hurricane Harvey. The damage caused by the storm and flooding has been catastrophic, resulting in multiple deaths and injuries, destroyed homes and businesses, and thousands of displaced people seeking shelter. Intense rainfall will continue in Texas and Louisiana throughout the next few days, causing further harm.

During this time of great need, I invite you to stand in solidarity with our brothers and sisters in the Gulf Coast region. All parishes in the Archdiocese of Chicago are strongly encouraged to take up a second collection at all Masses on Saturday, September 9 and Sunday, September 10. Proceeds from this special collection will support the humanitarian and recovery efforts of Catholic Charities USA and provide support to affected dioceses through the USCCB. To donate, please visit <http://pvm.archchicago.org/harvey> or mail contributions to the following address:

ATTN: Hurricane Harvey Emergency Appeal
Catholic Charities USA
3525 South Lake Park Avenue
Chicago, IL 60653

Your generous support of this collection will make a difference to our brothers and sisters suffering in the wake of this natural disaster. It is my prayer that as we renew our own archdiocese, we support the renewal of Gulf Coast Catholic communities that will grapple with its effects for many months to come. With every good wish, I remain,

Sincerely yours in Christ,

Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago



SUNDAY,

SEPTEMBER 17, 2017

BACK TO SCHOOL BASH

Catechetical Sunday

10:30am Mass

Special Blessing for Catechists,
Teachers, and Parents followed by
Fellowship, Food, Games, Fun, and Music!!!

ALL are welcome to celebrate!

Where: St. Therese Church on Alexander Street

Time: Mass begins at 10:30am

Fun, Food & Fellowship: 12:00 to 3:00pm

Hosted By: St. Therese Parish

Faith. Academics. Service.

Catholic Schools

Come and pray for a fruitful year for all the students,
teachers, and catechists!

Hospitality Schedule for September 17, 2017:

GREETERS: Marian Torrez and STS Students

RECEPTION: Back to School Bash

Today's Liturgy – Sept. 10, 2017

**Readings: GATHER 1158- 23RD Sunday in Ordinary Time/Year A
GATHER HYMNAL**

PROCESSIONAL: #850 – All Are Welcome

OFFERTORY: #658 – Seek Ye First

COMMUNION: #940 – You Satisfy the Hungry Heart

RECESSIONAL: #807 – We Are Called

News and Events

SMI 120th Anniversary Feast Day Mass

TODAY at 11am. All are welcome!

Catholic Charities USA

Second Collection TODAY FOR VICTIMS OF HURRICANE HARVEY

Please be generous in helping our brothers & sisters in need, and keep them in your prayers!

PARISH COMMITTEE MEETINGS on Monday, September 11, 2017

Finance Committee will meet at 6pm followed by the Liturgy Committee at 7pm.

VIRTUS TRAINING

There will be a Virtus Training session on **Thursday, Sept. 14th** at 5pm at St. Therese School. Anyone who would like to be trained please register at: VIRTUS.ORG Mr. Tom Howard will be the facilitator.

BAPTISMS



Jordyn Mya Chin, daughter of Patrick & Megan Chin; and **Jeremy Pon**, son of Peter & Barbara Lee Pon will be baptized on Saturday, September 16, 2017.

Veronica Rose Mui daughter of Ellen Sidorski

& Jason Mui will be baptized on Sunday, September 17, 2017.

Please keep **Jordyn, Jeremy, & Veronica Rose**, and their families in your prayers.



Wedding Banns

Kevin Kelly and **Lauren Bertucci** will be married on Sept. 30th. Please keep them in your prayers.



Please pray for the following Mercy Hospital patients

Earl, Debra, Monica, Andrew, Teretha, Lynette, Robert, Ruth, Mayola, Kathleen, Richard, Florine

ARCHBISHOP'S MASS in Cathedral to Focus on Domestic Violence

Archbishop Blasé J. Cupich will celebrate a **Mass to End Domestic Violence on Saturday, Sept. 30th at 5:15pm** in Holy Name Cathedral

All are invited. He will preach on our need to reach out to victims of domestic violence and their children and work to build healthy relationships in our families. A reception in the parish hall will follow the Mass.

ST. THERESE PARISH THANKS **EVERGREEN RESTAURANT** FOR
DONATING A GIFT CERTIFICATE TO OUR SUMMER FAIR RAFFLE!



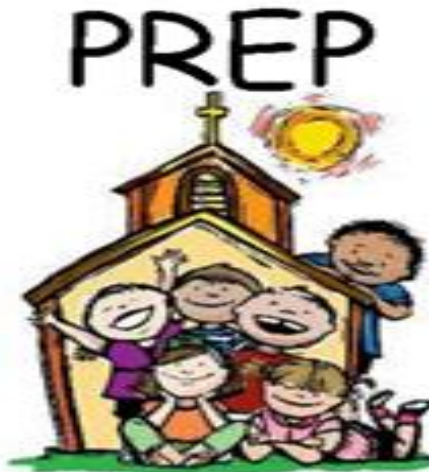
Evergreen Restaurant

Located at

2411 S Wentworth Ave
Chicago, IL 60616

St. Therese Chinese Catholic Church

218 W. Alexander, Chicago, IL 60616. Phone: 312-842-6777. www.StThereseChinatown.org



Parish Religious Education Program

**Classes will begin on Sunday, September 17, 2017
for children in Grades one to eight.
Registration forms are located at the entrance of the church.**

**For more information contact
Chris Delfin at ChrisDelfin@gmail.com
or call the rectory at 312-842-6777.**



The St. Therese Parish Religious Education Program
is looking for Catechists and Assistant Catechists. You provide the
enthusiasm and we'll provide the training. Classes begin on Sept. 17, 2017



St. Therese Chinese Catholic Parish Parish Pastoral Council & Ministry Heads Retreat

OPEN TO ALL PARISHIONERS

SATURDAY, SEPTEMBER 23, 2017
9:30AM TO 3:30PM
CENACLE RETREAT & CONFERENCE CENTER
513 W. FULLERTON PARKWAY, CHICAGO, IL

FACILITATOR: TOM MCGUIRE
CHAIRPERSON OF THE U.S. CATHOLIC CHINA BUREAU

Retreat Theme:

‘Missionary Discipleship within the Chinese Apostolate’

Please join us for a day of prayer and reflection on how to grow the Chinese Apostolate at St. Therese.

Registration is required. Please sign up at the church entrance table by Sept. 17th.



Weekly Offering:

Collection for Sept. 3, 2017

Sunday Envelopes	\$1,750		
GiveCentral	290	July 1-To-Present (Actual):	\$18,833
Sunday Loose	509	July 1-To -Present (Budget):	\$22,000
Total Collection	\$2,549		

Weekly Budget: \$2,200 % of Budget Attained: 85%

Please consider giving one hour of **your weekly salary as your contribution.**
May God bless your generosity! Thank YOU!

Collection at Mandarin Mass on 8/27/2017: \$405. Thank YOU!

St. Therese Youth Ministry Meeting

When: Saturday, Sept. 16th, 5:00 -7:30 pm

Where: St. Therese Parish. We begin with mass then proceed to the community room.

Who: High School Students and younger siblings

Why: Reconnect, refresh and make a difference in your community!

Yes, I give my son/daughter permission to attend the 9/16/17 youth ministry gathering.



Parent Signature _____

Youth Name _____

2017-2018 RCIA Programs

Are YOU interested in learning more about the Catholic Faith?

Is God calling you to be part of the Catholic Family?

OR, have you been baptized into the Catholic Church but have not received Confirmation and First Communion, and would now like to complete your initiation?

If you've answered "YES" to any of these questions, please consider joining the

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA in English, Cantonese & Mandarin) at St. Therese Chinese Catholic Church!

English and Cantonese Classes will start on September 24!

Interested candidates: please fill out this flyer and return it to an usher or contact the parish office at 312-842-6777.

Name: _____

Phone: _____

Email: _____



2017-2018

广东话和國語成人慕道班

您想多了解天主教信仰嗎?

天主此刻正邀請您成為祂大家庭中的一員?

或是, 您曾經在天主教領洗, 卻未領受堅振和初領聖體, 而您現在想要完成天主教的入门圣事?

如果對以上任何一個問題, 您的答复是肯定的, 請考慮加入

中國城聖德力天主教堂

广东话或國語成人慕道班

課程將於 9 月 24 日和十月開始

有兴趣的朋友, 請填寫此傳單並交給教堂接待人員, 或是和教堂連絡 312-842-6777.

广东话慕道班 (9 月 24 日開始)

姓名: _____

電話: _____

電郵: _____

國語慕道班 (十月開始)

姓名: _____

電話: _____

電郵: _____



Please remember in your prayers those who are ill, hospitalized, and homebound...

Lois Payton
Rosetta Roti
Katherine Culen
Amelia Lorraine Schroeder
Karl Schroeder
Phil Maraldi
Jerry Ecklund
Vincent Thome
Barbara McElroy
Ramona Zavala
Michael Howley
Baby Jessa Piotrowski
Fr. Walter Johnson, MM
Rose Perez
Phyllis Robinson
Bai Xue
John Palenik
Luz Whitehead
Jade Yee
Anthony Scuito
Rev. Anthony Adducci
James Gemkow

Cita Orendain
Joey L.
Lisa Rak
Shane O'Connell
Nathaniel Hicks
Sr. Barbara Walenty
Nicholas Tobar
Sister Noel Devine
Ken Barber
Jimmy Annoreno
Ruth Barone
Betsy Young
Richard Tobar
John Galvin
James Longo III
David Leung
Luke Williamson
Richard Shew
Brian Cook
Roberta Cheong
Angelo Iasillo
Mina Preysler Munoz

Cookie Jarzyna
Benjamin N. Lucas
Lai I Fan
Xue Ying Mou
Theresa Spalla
Rosemary Moy
Joseph Rubin
Cecila Zastro
Soledad Magay
Dorothy Pascente
Joey Nardi
Mark Donato
James Rak
Lan Ying Yee
Ching Shiu Yau
Henry F. Wong
Matthew Mantia
Phyllis Centofanti
Susan Zibricky
Barbara Metzinger

If you wish to add a name or remove your name from this list, please call the parish office.

"IN OUR MIDST" ~Sister Caritas

If we look at our world today, and probably it always has been true, we see people coming together to accomplish a goal. In neighborhoods where there are problems, people find that they need to come together in block clubs or community action groups in order to change the dynamic in their area. By coming together, defining the problem, and working together to bring about the solution, things can change. When we come together to achieve something it can be a lot easier than "going it alone."

Our readings today give us instructions on how to "get along" as a member of humanity, a member of a family, a member of a community. In the Gospel today, the last sentence tells us something very important. "Where two or three are gathered together, in my name, there am I in the midst of them." We often may look for God in various places. We think we will find God in a special way of doing something, in saying a special prayer, or by going to a special place. All of these actions may help us to know God at some times. We believe Jesus is with us in the Holy Eucharist. We believe Jesus is always present in the tabernacle of our Church. Jesus tells us today, that if we gather together IN HIS NAME, He will be in our midst. If we gather together, in His name, in order to accomplish something, to solve a problem, to develop a new ministry, if we go together to reach out to others, if we pray together for the sick or the sinner, Jesus will be with us, in our midst.

Sometimes I hear people say, "Why do I have to come to Church? I can pray at home." If we act on the thing Jesus tells us today, we know that when we gather together to celebrate Mass in His Name, He is here with us. Jesus is in our midst, in the gathered community. When I was on a thirty day retreat, we seldom talked with the others also making the retreat, but we celebrated Eucharist and prayed together and for each other. There was a bond among us. Just about every morning here at St. Therese there is a group of us who come to the morning Mass. While we are a part of the larger St. Therese parish, this relatively small group has developed a bond and a caring for each other. It has also been my experience that this happens in other parishes too. Jesus becomes the reason we are together and the bond that joins us together. In your families and among your friends, come together in the name of Jesus and He will be with you. Jesus is both willing and eager to be with us where ever we are. Create the situation and invite Him. I'm sure He will be in your midst.



锐视 SHARP VISION

锐视眼科眼镜中心
SHARP VISION
EYE CARE CENTER
 Dr. Wallace W. Chan,
 Optometrist
 陈永锐眼科医生
 2126A S. Archer Ave. Chicago



Triple Crown
 DIM SUM | CHINESE RESTAURANT

DIM SUM all day!
 2217 Wentworth Ave.
 Chicago, IL 60616
 Call for Reservations:
 312-842-0088
 Business Hours:
 Sun-Thurs: 9:00am-12:00am
 Fri-Sat: 9:00am-2:00am
 www.triplecrownchicago.co



Chinatown Family Dental, LLC
 唐人街家庭牙齿中心
 Sevilva Yee D.M.D. 余佩樱

Healthy and beautiful smile for the whole family!

238 W. Cermak, Suite 2A • Chicago, IL 60616
(312) 842-0888
 www.ChinatownFamilyDental.com  



明軒 粵菜精品
MINGHIN CUISINE
 2168 S. ARCHER AVE. CHICAGO, IL 60616
 312.808.1999
 MINGHINCUISINE.COM



JASLIN HOTEL

JASLIN HOTEL - 杰林酒店
 261 WEST CERMAK ROAD, CHICAGO, IL 60616
 (312) 566-4777
 IN THE HEART OF CHICAGO'S CHINATOWN



R.M. CHIN & ASSOCIATES, INC.

*R.M. Chin & Associates, Inc.
 proudly supports
 St. Therese Chinese Catholic Church*

500 West 18th Street, Suite 200
 Chicago, Illinois 60616
 Phone 312-595-2000
 Fax 312-644-0999
 www.rmchin.com info@rmchin.com

Michael Coletta Sons
FUNERAL HOME
 544 W. 31st Street, Chicago, IL 60616
 Michael V. Coletta, Jr.
 312-225-8500 * Ample Parking Available
 Family Owned & Operated Since 1908

DALCAMO
FUNERAL HOME
 470 W. 26th Street, Chicago, IL 60616
 312-842-8681
 Family Owned & Operated Since 1939
 Bernard Dalcamo Bernard Dalcamo, Jr.



State Farm
 Insurance
 Financial

甄明德 (Mark Yun)
 業務代理
 保險 · 理財
 (312) 225-8311
 223 W. Cermak Rd., 2/F, Chicago, IL 60616

富麗華
New Furama
Restaurant
 Chinese Cuisine/ Dim Sum
 Daily
 Banquet Facility Available
 2828 S Wentworth Ave,
 Chicago, IL 60616
 312-225-6888

藝城招牌

設計 | 製造 | 安裝



www.ADG.co • 1882 S. Normal, Chicago, IL 60616

ADG SIGNS • PRINT 312.733.2828

Richwell Market

大家發市場

A full Line of Asian Products

1835 S Canal St, Chicago IL 60616

Tel: 312-226-9611 Fax: 312-492-7015

黎斌雄

DOMINIC LAI

保險

AMERICAN FAMILY INSURANCE

各保單以英文為準

312-567-7001 245 W 23rd St. Chicago IL 60616

American Family Mutual Insurance

6000 American Parkway Madison, WI 53783

HMC 恆基

REALTY & MANAGEMENT CO. 地產及物業管理

樓宇買賣 出租 地產代理 物業管理

www.HMCrty.com

312.788.8950 info@hmcrt.com

2301 S. Archer Ave, Ste3, Chicago, IL 60616

味 HING KEE Restaurant

Hing Kee Pho Hung Restaurant

2140 S Archer Ave

Chicago, IL 60616

(312) 808-9538

Golden Bull Restaurant

dine in, carry out since 1992 and now we also deliver.

金 312-808-1668

牛 242 W. Cermak Rd.
苑 Chicago, IL 60616

玉玲瓏 翡翠

JADEITE JEWELRY



Now selling
24K Gold Jewelry



Open 9:30am-5:30pm
Closed Wednesdays

Our **jade** is natural, never dyed, bleached, or processed.



2352 S Wentworth Ave.
CHICAGO, IL 60616
312-291-9027

www.jadeitechicago.com

JOYYEE

www.joyyee.com

Joy Yee Noodle - Chinatown

2139 S China Place, Chicago, Illinois (312) 328-0001
* Party Room and Seasonal Outdoor Seating Available

Joy Yee Noodle - UIC

1335 South Halsted Chicago, Illinois (312) 997-2128

Joy Yee Plus Shabu Shabu - Chinatown

2159 S China Place Chicago, Illinois (312) 842-8928

Joy Yee Noodle Kitchen - Evanston

521 Davis Street Evanston, Illinois (847) 733-1900

Joy Yee Noodle - Naperville - Iroquois Center

1163 E. Ogden Avenue Naperville, Illinois (630) 778-9688

Joy Yee Noodle - Tinley Park

7107 W. 183rd St. Tinley Park, Illinois (708) 468-8520

Tsim Sha Tsui Hot Pot Café

1627 Chicago Ave. Evanston, Illinois (847) 859-2236

Tax and Accounting Services

EVA FENG, CPA

廖永恆 會計師

evaliufeng@yahoo.com

(847)517-4207

華埠賓館

CHINATOWN HOTEL(SRO)



提供周租和月租房
歡迎致電或到店垂詢

Weekly & Monthly Rate available

Please call or walk in to check availability

舒適干淨 CLEAN
無綫網絡 FREE WIFI
便捷交通 CONVENIENT
經濟實惠 AFFORDABLE
獨立衛浴 PRIVATE BATHROOM

FAX: (312)225-8895
E-MAIL: chinatownhotel1688@gmail.com



TEL: (312)225-8888 Address: 214 West 22nd Place, Chicago, IL 60616



ST. THERESE CHINESE CATHOLIC CHURCH
聖德力華人天主教堂
Archdiocesan Center for Chinese Apostolate 總教區華人牧靈中心

Celebrating Feast of St. Therese
7th Annual Fundraising Event

SEPTEMBER 30, 2017 (SAT) 2017年9月30日
10am - 12noon

WALK-A-THON

慈善步行籌款

善心每一步，恩澤樂滿路

Walk for St. Therese to support this unique
Chinese Catholic mission church in Chicago!



WALK AND BLESS A PET
與寵物同行吧！

Route: 31st Street Beach to Museum Park
(Roundtrip Approx 4 miles)

路線：31街沙灘至博物館公園（來回約4公里）



Register Now 網上報名 <http://sttheresechinatown.org/index.php/events/walk-a-thon/> Tel: (312) 842-6777